

Tabulka 3. Technický účet pojišťoven k neživotnímu pojištění (v mil. Kč)
Table 3. Technical account of insurance companies - Non-life insurance business (CZK mil.)

Ukazatel Indicator	č.f. nr.	Za rok 2011 Year 2011	Za rok 2012 Year 2012	Za rok 2013 Year 2013
Zasloužené pojistné, očištěné [ř.02-03-04+05] Earned premiums, net of reinsurance [I.02-03-04+05]	01	59 140	60 092	61 366
Předepsané hrubé pojistné Gross premiums written	02	89 504	89 316	93 466
z toho: pojistné postoupené zajišťovatelům Outward reinsurance premiums	03	28 535	-28 278	-29 792
Změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné Change in the provision for unearned premiums	04	1 865	-835	-2 955
z toho: podíl zajišťovatelů Reinsurers' share	05	36	-112	647
Převedené výnosy z finančního umístění z netechnického účtu Allocated investment return transferred from the non-technical account	06	2 246	5 044	3 716
Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění Other technical income, net of reinsurance	07	7 897	8 216	6 823
Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění [ř.09-10+11-12] Claims incurred, net of reinsurance [I.09-10+11-12]	08	34 549	35 883	36 694
Náklady na pojistná plnění, hrubá výše Claims paid, gross amount	09	46 832	44 916	54 241
z toho: podíl zajišťovatelů Reinsurers' share	10	12 910	10 653	16 748
Změna stavu rezervy na pojistná plnění Change in the provision for outstanding claims	11	1 016	-1 981	-2 961
z toho: podíl zajišťovatelů Reinsurers' share	12	1 644	362	3 760
Změna stavu ostatních rezerv, očištěná od zajištění Change in other technical provisions, net of reinsurance	13	88	432	907
Prémie a slevy, očištěné od zajištění Bonuses and rebates, net of reinsurance	14	1 294	1 449	1 331
Čistá výše provozních nákladů [ř.16+17+18-19] Net operating expenses [I.16+17+18-19]	15	18 666	19 131	19 905
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy Acquisition costs	16	15 825	15 954	16 694
Změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-) Change in deferred acquisition costs	17	240	78	670
Správní režie Administrative expenses	18	9 324	9 341	9 587
Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích Reinsurance commissions and profit participation	19	6 243	6 086	5 706
Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění Other technical charges, net of reinsurance	20	10 022	10 462	9 390
Změna stavu vyrovnávací rezervy Change in the equalization provision	21	213	292	40
Výsledek Tech. účtu k neživotnímu pojištění [ř.01+06+07-08+13-14-15-20+21] Balance on the technical account for non-life insurance business [I.01+06+07-08+13-14-15-20+21]	22	5 054	7 151	5 531